

Dramática Iberoamericana para la infancia y la juventud N°57  
CELCIT - ATINA - RED IBEROAMERICANA de ASSITEJ

# La increíble aventura de AGNES Sabida y JOANA Audaz

Elis Ferreira, Gheysla Nascimento y Paula Oliveira - Teatro da Pedra

Teatro de actores y actrices: Actrices 8 Actores 3  
Edad de público sugerida: 7+

## PERSONAJES

AGNES

JOANA

ABUELA

*(En el juego, las niñas y la ABUELA viven los siguientes personajes)*

NEFASTUS

REINA DE LAS HORMIGAS

GUARDAIANA DEL MURO

PRU

GIGANTE

BRUJA MALA

REINA DE LAS BRUJAS

HOMBRE MALEDUCADO

MUJER MALEDUCADA

## ESCENARIO

*Sótano de la casa de la ABUELA con muchos objetos en desuso, percheros de ropas, cajas de madera, tejidos viejos, caballetes con cuadros cubiertos, paraguas viejos, fotografías, muñecas y otras cosas más. El acceso al sótano se dá por una escalera al fondo del escenario.*

ESCENA 1: Niñas jugando

*(AGNES entra en la escena bajando las escaleras y se esconde mientras JOANA está afuera de la escena, contando).*

JOANA

¡... 26, 27, 28, 29, 30! ¡Ya me voy! ¡Oí! Yo he visto que bajaste *(bajando las escaleras y entrando en la escena)*. ¡¿Qué viniste a hacer aquí abajo?! ¡AGNES! *(busca a AGNES)*  
*(Cuando JOANA está cerca al centro del palco, AGNES la asusta al enseñarle lo que ha descubierto).*

AGNES

¡Mirá lo que me encontré!

JOANA

¿Qué es esto?

AGNES

Es la caja de la abuelita, ¡ella siempre se pone mirando lo que hay adentro con los ojos marejados! Semana pasada ella andaba mirándola...

JOANA

Debe ser muy importante. ¡Vamos a guardarla!

AGNES

No... ¡vamos a abrirla! ¿No estás curiosa?

JOANA

¡Mirá! ¿Quién es esta? *(agarrando una foto)*

AGNES

Es la ABUELA.

JOANA

*(Leyendo lo que está escrito en el reverso de la foto)*  
Para Teodoro con amor.

AGNES

Ih, Teodoro no es nuestro abuelo. *(tomando la bufanda)* Yo me acuerdo de ella con esta bufanda. Ella la ponía así, mirá, *(se viste la bufanda)* con un nudo en el cuello. ¡Ella lucía elegante!

JOANA

*(agarrando el reloj)*  
Hum, no funciona.

AGNES

*(agarrando la zapatilla)*  
¡Ay, mirá qué pequeño!

JOANA

¿De quién era?

AGNES

¡No lo sé! Creo que de mi madre.

JOANA

*(agarrando una muñeca)*

¡Mirá!

AGNES

¡Que linda!

*(AGNES pega a varinha e aponta para JOANA)*

¡Qué hermosa!

*(AGNES agarra la varita y la apunta a JOANA)*

JOANA

¿Qué es esto?

AGNES

¡Mirá fijamente a la punta de esta varita porque agora voy a transformarte en un mono!

JOANA

*(imita a un mono)*

AGNES

¡Ahora sos un pájaro!

JOANA

*(imita a un pájaro y desaparece detrás de las cajas)*

AGNES

¿Dónde estás? ¡Oí, aparece!

JOANA

Agarrá tu espada. Yo no me enfrentaré a alguien en desventaja.

*(lanza un paraguas para AGNES y las dos luchan)*

AGNES

¡Oh, me lastimaste! ¡Cómo duele!

JOANA

*(JOANA se acerca a ella con aprensión)*

¿Estás bien?

AGNES

Sí, nosotras estamos jugando, ¿no?

JOANA

¡Decí tus últimas palabras!

AGNES

¡Ay, ay, ay!

*(hace un gesto como si su pierna estuviera gravemente herida)*

ABUELA  
(*aparece*)  
¡Niñas! ¿Puedo saber qué están haciendo aquí abajo?

AGNES  
¡ABUELA! ¡Estamos solamente jugando!

ABUELA  
¿Pero aquí? Hay tanto lugar allá arriba. ¡Aquí está todo tan polvoriento!

JOANA  
¡Pero aquí está genial!

ABUELA  
Yo traje una merienda para ustedes. Y ya vi que anduvieron tocando en mi caja. ¡A guardar todo!

*(Las niñas guardan los objetos que sacaron de la caja: bufanda, fotografía, muñeca, reloj y varita).*

AGNES  
ABUELA, ¿cuéntanos aquella historia?

ABUELA  
¿Cuál historia?

AGNES  
¡Aquella de las valientes niñas que se embarcaron en una gran aventura para salvar a la reina!

ABUELA  
¡ ¿Pero una vez más?!

JOANA  
Sí. Una vez más.

ABUELA  
Está bien... Pero hoy ustedes van a ayudarme. ¿Cómo comienza?

JOANA  
¡Comienza desde el comienzo!

ABUELA  
¿Y cómo es el comienzo?

AGNES  
¡Ah! ¡Comienza, ABUELA!

ABUELA  
¿Cómo comienza el comienzo?

*(Las dos niñas cantan y tocan una canción con instrumentos que se encuentran en el sótano. La canción juega con la idea de ser el principio de todo.)*

## ESCENA 2: La historia narrada

ABUELA

Hace muchos y muchos años existió un reino llamado Reino de los Geranios que fue gobernado por la amable reina Astucias y el dedicado rey Amaranthus *(la ABUELA descubre dos cuadros con pinturas que representan al rey y la reina)*. Este ha sido un lugar de mucha alegría. A la gente le gustaba reunirse en fines de tarde para escuchar historias, cantar y bailar.

AGNES

Hasta que un día, en los alrededores del reino, apareció un hombre terrible...

JOANA

... él era muy malo y tenía mucha envidia de la felicidad del reino de los Geranios.

AGNES

¡Él no era solamente malo, él era asqueroso!

JOANA

¡Cobarde!

AGNES

¡Horrible!

JOANA

¡Dañoso!

AGNES

¡Mentiroso!

JOANA

¡Feo!

AGNES

¡Maloliente!

AGNES y JOANA

¡Era el temible NEFASTUS!

ABUELA

*(como NEFASTUS)*

Yo, el Todopoderoso, ordeno: ¡Invadan el Reino de los Geranios! Secuestren a la Reina Astucias y arrestenla a la cima de la torre. *(AGNES coloca las barras en el cuadro de la Reina Astucias y JOANA cubre el cuadro del Rey Amaranthus con tela negra)* Con el arresto de la Reina Astucias, el Rey Amaranthus cayó en un profundo sueño debido a su gran tristeza.

ABUELA

Y desde aquel día, en todo el Reino, se instaló una niebla gris y fría que trajo tristeza y dolor a casi todos en el Reino de los Geranios.

*(las niñas se duermen)*

Lo que no sabía NEFASTUS es que allí vivían dos niñas valientes que decidieron, cada una a su manera, afrontar el desafío. Una traía la sabiduría ancestral de las brujas, había sido creada para conocer los signos de la naturaleza y vivir en armonía con ella. La otra siempre se ha inspirado en mujeres guerreras que luchaban en grandes batallas y salvaban a sus familias. ¡A pesar de sus diferencias, pronto ellas se dieron cuenta de que juntas podrían cambiar el curso de esta historia! ¡Y así, AGNES Sabida y JOANA Audaz partieron para una increíble aventura!

*(La ABUELA se va dejando el libro y la espada en las escaleras y las niñas se despiertan.)*

ESCENA 3: Preparación

JOANA

¡Oí, despertá! ¿Vos te acordá que día es hoy?

AGNES

Sí, me acuerdo.

JOANA

Más tarde nos encontraremos aquí.

AGNES

Está bien.

AGNES

*(AGNES realiza su ritual de prepararse para la aventura al sonido de un tambor que toca su ABUELA afuera de la escena. El toque tiene una atmósfera mística. En este momento, JOANA tomó una pieza de ropa en el perchero para transformarse en JOANA Audaz.)*

Yo pido la fuerza de la tierra que sana y calma. La levedad y agilidad del aire, del viento que recorre caminos con rapidez y destreza. La pureza y claridad del agua que me limpia, me baña y renueva mis energías y me libera de todo lo malo. Es el movimiento del fuego, la energía de transformación del fuego lo que me dá el coraje para mantener mi propósito. Oh madre, que yo sepa honrar el vientre de donde salí, el vientre de donde estoy y el vientre que existe en mí. ¡Y que la diosa me guíe y proteja en esta gran aventura!

JOANA

*(JOANA realiza su ritual de prepararse para la aventura al sonido de un tambor que toca su ABUELA afuera de la escena. El toque tiene una atmósfera aventurera. En este momento, AGNES tomó una pieza de ropa en el perchero para transformarse en AGNES Sabida.)*

Yo clamo por la justicia, porque soy justa. Yo clamo por la verdad, porque soy verdadera. Yo clamo por la sabiduría, porque soy sabiduría. Yo clamo por la victoria, porque soy la victoria. Yo clamo por la razón bendecida, por la inspiración divina, Palas Athena, Metis, Nike. Yo clamo por la guerrera de las guerreras, por la sabia de las sabias, la justa de las justas. Para defender mi espacio sagrado y mi vida, mi cuerpo, mi mente, mi espíritu. Para que mis enemigos, teniendo pies, no me alcancen, teniendo manos, no me atrapen, teniendo ojos, no me vean y ni siquiera en pensamiento me

puedan hacer daño. Que sean expulsados de mi territorio y jamás regresen. Clamo que se protejan mis fronteras. Las llamo para que mi espada sea precisa, mi escudo sea rápido y mi casco defienda mi corona. Y que yo baile con la sagrada melodía de la victoria y la paz. Con gratitud, que así sea, ahora y siempre.

AGNES y JOANA

¡No podemos olvidarnos de nada!  
(*empiezan a buscar en el sótano*)

AGNES

¡Un collar! (*encontrando un collar*) Me servirá de amuleto y me va a traer suerte en las reuniones.

JOANA

Una brújula (*agarra el reloj en la caja de la ABUELA*) para guiarme en el camino.

AGNES

Mi varita. (*agarra la varita en la caja de la ABUELA*) ¡Infalible!

JOANA

Mis bombas de fuego. (*toma una caja de brujitas chaskiboom que encontró arriba de una de las cajas*) ¡Esenciales!

AGNES

Pan, por si tengo hambre. (*tomando la merienda que les había dejado la ABUELA*)

JOANA

Agua, pues no sabemos si encontraremos. (*tomando la botella que les había dejado la ABUELA*)

AGNES

Y para las horas más importantes... (*AGNES agarra el libro*)

JOANA

Y para las horas más importantes... (*JOANA agarra la espada*)

ESCENA 4: Trayectoria de dos niñas

AGNES

Estoy lista, ¿y vos?

JOANA

Yo también. ¿A dónde vamos?

AGNES

(*mira en el libro*)

Aquí está diciendo que deberíamos ir para el norte. Pero yo todavía no puedo ver las estrellas. No sé si el norte está hacia aquí o hacia allí.

JOANA

(*mirando el reloj que sirve de brújula en el juego*)

¡Por aquí!

AGNES

¡Ten cuidado, JOANA!

JOANA

No pasa nada, vamos despacio.

AGNES

Pero nunca fuimos por este camino.

JOANA

¡Vení!

*(Las niñas hacen una trayectoria imaginaria utilizando los espacios vacíos del sótano y también sus grandes objetos. Durante esta trayectoria tocan y cantan una canción, también con la ayuda de su ABUELA, hasta que deciden detenerse a descansar. La canción empieza más lenta, mostrando una certa aprensión en el camino, y luego se vuelve más palpitante y alegre).*

AGNES

Creo que aquí está bueno para descansar.

*(se sientan)*

JOANA

¡Sí! Aprovechemos para comer y beber. ¡Aquí!

*(le da agua a AGNES).*

AGNES

¿Te gustaría a vos?

*(le ofrece pan a JOANA).*

JOANA

¿Puedo comerlo todo?

AGNES

¡No, JOANA! Estamos solamente al principio, no sabemos si necesitaremos comida más adelante.

JOANA

¡Está bien!

*(Un pájaro aparece manipulado por la ABUELA y les da un primer vuelo rasante en las niñas. Es una manga de viento ornamentada).*

AGNES y JOANA

¡Ah!

*(Segundo vuelo rasante en las niñas)*

AGNES y JOANA

¡Ah!



*(las dos se protegen).*

AGNES

¡Cuidado!

JOANA

¡No te preocupes, AGNES! Cúbrite y yo lo enfrentaré.

AGNES

¡No! ¡Cálmate, JOANA! Solo está asustado. ¡Oí! ¡Oí! ¡Oí! ¡Vení aquí, vení aquí! *(toma un mensaje de la garra del pájaro)* ¡Mirá eso, JOANA! Estaba atrapado en su pata.

JOANA

Es un mensaje de la reina Astucias.

AGNES

¡Leamos!

JOANA

Acá dice:

«El tiempo se está acabando  
y lo peor está por suceder.  
Si para la próxima luna llena no llega la ayuda  
Todo el reino se marchitará.»

AGNES

Necesitamos andar más rápido. Vámonos por el bosque.

JOANA

Adelante, conocés mejor el camino.

AGNES

¡Está bien! Por acá.

*(Las niñas cruzan el perchero de ropas y lo manipulan mientras hacen sonidos de la noche en el bosque y de los animales.)*

JOANA

¡Vaya, cuánto animal hay aquí!

AGNES

Si no nos metemos con ellos, ellos no se meterán con nosotras. Los animales solamente atacan para protegerse.

*(AGNES hace un aullido.)*

JOANA

¿Esto es un lobo? He entrenado para enfrentarme a la gente y no a los animales.

AGNES

Sí. Pero no te preocupes porque aún está lejos.

JOANA

¿Ya estamos cerca?

AGNES

Aquí el bosque está más cerrado. Acércate a mí.

JOANA

Está bien.

*(Las dos cruzan el perchero una vez más y caen entre paños y cajas que serán un gran hormiguero. Por un rato se mueven debajo de estos paños como si estuvieran perdidas).*

ESCENA 5: Hormiguero

JOANA

*(Sacando solo la cabeza de la tela)* Ay, ¿estás bien?

AGNES

Sí, ¿y vos?

AGNES

Estoy bien. ¿Pero qué lugar es este? ¡Se parece a un túnel!

AGNES

No es un túnel, se parece a un laberinto. ¡Mirá cuántos caminos!

JOANA

¿Y a dónde tenemos que ir?

AGNES

No lo sé, ¡debemos encontrar la salida!

*(AGNES y JOANA, que solamente habían sacado la cabeza de un paño grande, vuelven a desaparecer buscando la salida.)*

AGNES

*(Sacando, una vez más, solo la cabeza de la tela)*

¿Encontraste la salida?

JOANA

No. Estamos aún más perdidas.

JOANA

¡Ay!

AGNES

¡Ay!

JOANA

¡Ellas son ágiles!

AGNES

¡Son rápidas!

JOANA  
Son muchas.

AGNES  
¡Son feroces!

AGNES y JOANA  
¡ ¡ ¡Son hormigas!!! ¡Ay! ¡Ay! ¡Ay! ¡Ay! ¡Ay!

ABUELA  
(como REINA DE LAS HORMIGAS)

*(La ABUELA aparece por un agujero en el medio de la tela en la que están las niñas. Lleva una ropa hecha con cosas que se encuentran en el sótano.)*  
¡Cálmense, niñas! Si avanzan es porque han olido algo de comida. Es su culpa. ¡Después de todo, ustedes entraron en nuestro hormiguero!

JOANA  
¿Quién sos vos?

REINA DE LAS HORMIGAS  
Yo soy la REINA DE LAS HORMIGAS y en tiempos como estos no debemos descuidarnos. ¡A la menor señal de comida, actuamos! Todas estamos preocupadas y hambrientas. Las tierras allá arriba siempre han sido tan abundantes en frutas, semillas, agua... y de repente todo se acabó, se acabó... Hoy en día muchas de nosotras nos peleamos por cualquier pedacito de comida que encontremos. ¿Ustedes notaron cómo todo es gris allá arriba y cada día se vuelve más triste y más frío? ¡No encontramos comida suficiente para alimentar al hormiguero! ¡Y esto es horrible! ¿Alguna vez ustedes ya han pasado hambre?

AGNES  
Tomá nuestra comida para ustedes.

REINA DE LAS HORMIGAS  
¡Muchas gracias! Esta comida nos alimentará durante unos días.

JOANA  
Nosotras estamos en una misión muy importante. Vamos camino al castillo, a salvar a la reina Astucias.

AGNES  
Tan pronto salgamos de aquí. ¿Cómo lo hacemos?

REINA DE LAS HORMIGAS  
Con gusto les digo: nuestra casa es realmente muy ingeniosa, ¡pero para la salida encontrar, pueden ese túnel tomar! Sigán a esas hormiguitas caminando en línea recta y con cuidado. ¡Quién lo está poniendo todo gris puede querer capturarles! Pero nunca se olviden que tienen importantes aliadas. ¡Estamos en todas partes! Y por si necesitan nuestra ayuda, sólo digan: ¡Válgame REINA DE LAS HORMIGAS! Y nosotras vamos por ustedes.

AGNES y JOANA  
¡Muchas gracias, REINA DE LAS HORMIGAS! ¡Hasta pronto!

AGNES  
¿Vámonos?

JOANA  
¡Vámonos!  
*(las dos desaparecen en la tela)*

ESCENA 6: El Muro  
ABUELA

AGNES y JOANA por fin lograron salir del hormiguero y atravesaron el bosque. Caminaron juntas un largo camino. *(Durante la narración, la ABUELA va recogiendo los objetos que se han arrojado y los guarda. Luego, arrastra el perchero de ropas, colocándolo en el centro del escenario para formar el muro.)*

Ellas caminaron hasta que se depararon con el tremendo muro construido por NEFASTUS, para rodear todo el reino, porque él tenía mucho miedo de que alguien entrara allí y tomara su trono.

JOANA  
No puedo ver, AGNES, ¡subí más! No podemos, tenemos que derribarlo.

AGNES  
Derribarlo no. Para cruzar el muro tenemos que despertar su guardiana. Ella nos hará varias preguntas y dicen que, si no sabemos contestarlas, ella es capaz de tragarnos enteras.

JOANA  
¡Oh no! ¿Y cómo la hacemos aparecer?

ABUELA (  
como GUARDAIANA DEL MURO)  
*(Las niñas están a un lado del perchero y la ABUELA del otro apareciendo por arriba.)*  
¿Quién está ahí? ¿Quién se atreve a acercarse al muro construido por NEFASTUS, mi querido maestro?

JOANA  
Somos nosotras.

AGNES  
AGNES Sabida.

JOANA  
Y JOANA Audaz.

GUARDAIANA DEL MURO  
¿Y qué quieren?

JOANA  
Nosotras queremos pasar.

GUARDAIANA DEL MURO

¿Pasar? Ja ja ja ja ja Dudo mucho que puedan pasar por aquí.

AGNES

Pues sepas que nosotras estamos preparadas y sabemos que debes hacer las preguntas y si te las respondemos todas tienes que dejarnos pasar.

GUARDAIANA DEL MURO

Están creyéndose muy inteligentes, ¿no? Pues bien, veamos: ¿conocen montaña sin piedra, pie sin dedo, cielo sin pájaro, agua sin pez y ciudad sin gobierno, conocen?

AGNES

No hay piedras en una montaña de tierra.

JOANA

No hay dedo en el pie de la mesa.

AGNES

En el cielo de la boca pájaro no vuela.

JOANA

No hay pez en el agua de pozo.

AGNES

No hay alcalde en una ciudad abandonada.

GUARDAIANA DEL MURO

¡Ostras! Pero no he terminado todavía. ¿Qué es izquierda y derecha?

AGNES

El este y el oeste.

GUARDAIANA DEL MURO

¿Qué es interior y exterior?

JOANA

El sur y el norte.

GUARDAIANA DEL MURO

Soy puntiagudo y amarillo, sin embargo, si me ponen en la olla, salto y me pongo blanco.

AGNES

El maíz.

GUARDAIANA DEL MURO

Verde como una hoja, una hoja no lo es. Habla como gente, gente no lo es.

JOANA

El loro.

GUARDAIANA DEL MURO

No tiene puerta ni ventana, en él vive doña clara.

AGNES  
El huevo.

GUARDAIANA DEL MURO  
Quien lo tiene lo busca. Quien no lo tiene no lo quiere.

JOANA  
Piojo.

GUARDAIANA DEL MURO  
Se moja cuando se seca.

AGNES  
La toalla.

GUARDAIANA DEL MURO  
Son doce hermanas, diferentes en realidad. Cada una tiene su calcetín, pero ninguna tiene zapato.

JOANA  
Las horas.

GUARDAIANA DEL MURO  
Para ser directo tiene que estar torcido.

AGNES  
Esa yo no me la sé...

JOANA  
El anzuelo.  
*(A partir de ahora, las chicas empiezan a hacerse acertijos una a la otra, casi olvidándose de la GUARDAIANA DEL MURO.)*  
Camina, camina, camina pero no se mueve.

AGNES  
El reloj. Cuanto más se toma, más grande se vuelve.

JOANA  
El agujero. Cuando más se toma, más se tiene.

AGNES  
Esta es fácil, la fotografía. A ver si sabés esta: cuanto más lo perdés, más lo tenés.

JOANA  
¡El sueño! ¡Rá! Está hecho para caminar pero no camina.

AGNES  
La calle.

JOANA  
¡Respuesta correcta!

AGNES

¿Qué es, qué es? Dos pájaros volando...

GUARDAIANA DEL MURO

¡Oigan, ya basta! ¡Ustedes son muy buenas! Saben responder todas las preguntas e incluso me enseñaron varias respuestas en las que ni siquiera había pensado. Y como un trato es un trato, les dejaré pasar.

AGNES

¡Resultó!

JOANA

Sí. Ahora tenemos que esperar a que ella nos dé paso.

GUARDAIANA DEL MURO

Pero cuidado, desde que NEFASTUS tomó el poder he visto suceder cosas horribles aquí. No soy responsable de lo que les suceda a ustedes.

*(La ABUELA quita el perchero para dejar pasar a las niñas, revelando un fondo de telas más vacío con las cajas más expuestas.)*

ESCENA 7: El Valle de las Cosas Perdidas

JOANA y AGNES

¡El Valle de las cosas perdidas!

*(AGNES y JOANA encuentran objetos que se perdieron dentro de las cajas y quieren mirar todo al mismo tiempo pero terminan perdiéndose. JOANA sale de escena. AGNES pierde su libro y está sola en el valle).*

JOANA

¡Mirá esa caja! ¡No me lo puedo creer!

*(sale de escena)*

AGNES

¡Aquí hay otra más! Yo me acuerdo mucho de esta caja, la hizo mi abuelo, trabajaba con madera. Estos caballetes... Recuerdo el día que los hizo, me gustaba verlo aserrando madera. Esta cuerda yo se la puse, me acuerdo de medir cada una del mismo tamaño.

¡ ¿JOANA!? ¡JOANA! ¿Dónde estás? JOANA, ¡vení a ver la caja que mi abuelo...! ¡JOANA! *(busca su libro en la bolsa y ve que lo perdió)* Mi libro... perdí mi libro. Sin él no tendré éxito. ¿Y ahora? ¿Qué haré yo? Perdí mi libro y me perdí a mi amiga. Lo sabía, no debería haber venido. Cómo pude creer que una simple niña salvaría a la reina.

*(AGNES llora y se sienta en el suelo cabizbaja. Empieza a sonar una canción tranquila, la ABUELA entra en escena, se acerca a la niña, levanta su cabeza y se va. AGNES se levanta como si a partir de ahora tuviera más coraje.)*

*(AGNES comienza a escuchar el sonido de PRU, como si estuviera susurrando, y lo ve caminar muy rápido, repitiendo el mismo camino entre las cajas y las escaleras del escenario).*

*(JOANA como PRU)*

*(entra murmurando sin detenerse y hace la primera trayectoria)*

AGNES

Oí, puedo hablarte un minuto. ¡Regresa aquí! Háblame. Qué raro, parece que no me está escuchando.

PRU

¡Mirá aquella cosa allá!

*(AGNES mira y PRU sale corriendo de la escena).*

PRU

*(vuelve a entrar, murmurando y haciendo la misma trayectoria).*

AGNES

*(se da cuenta de que va a hacer el camino nuevamente y hace el camino opuesto para encontrarlo)*

Oí, háblame, necesito ayuda. ¡Ya deténgase! ¡Estoy perdiendo la paciencia!

PRU

Yo perdí la hora, el tren, el bolígrafo, el abrigo, la cucharita de café y el sueño, anoche.

AGNES

Y yo perdí mi libro y a mi amiga.

PRU

Encontré un libro, pero este es mío. Y yo perdí el interés. ¡ ¿Amiga!? ¡No, no vi a una amiga!

*(sale caminando rápido)*

AGNES

Oí, ¿cómo te llamás?

PRU

*(vuelve a entrar murmurando y hace el mismo trayecto, mientras contesta a la niña que lo sigue).*

Perdí mi memoria.

AGNES

¿Cuánto tiempo llevás aquí?

PRU

Perdí la cuenta.

AGNES

¿Vivís aquí?

PRU

Aquí no es lugar para vivir.

AGNES

¿Y cómo salgo de aquí?



PRU

Ah, ¿entonces estás perdida? Pues tendrás que encontrarte sola porque yo estoy ocupado. *(sigue caminando y abandona la escena)*.

PRU

*(entra murmurando sin detenerse y va a comenzar el mismo trayecto una vez más)*

AGNES

¡Ah! No lo entendés, necesito tu ayuda. Estoy en una misión y devolveré la alegría a mi gente. ¡Yo salvaré a la reina Astucias!

PRU

*(parando)*

¿Salvar a la reina Astucias? ¿Has perdido el juicio?

AGNES

¡Yo estoy perdiendo la cabeza! Decí cómo puedo salir de aquí si no... ¡Te convertiré en una mofeta maloliente!

*(apunta con la varita a PRU)*

PRU

Esto significa que te estás tomando en serio esta historia de salvar a la reina. Así que te diré: Aquí ni siempre estuvo el Valle de las Cosas Perdidas, antaño era el Valle del Buen Recuerdo, pero NEFASTUS arrojó una niebla de olvido sobre nosotros, la gente perdió la memoria y se olvidaron unas de las otras. Todo el mundo deambulaba. No recuerdan dónde viven, quiénes son, que les gusta hacer y aquí me olvidaron.

AGNES

¡Vaya, no puedo ayudarte! Cuando llegué aquí yo perdí...

PRU

... tu libro y tu amiga, lo sé, ya me lo dijiste. Prestá atención para no perderte la explicación. Perdiste el libro, la amiga y la esperanza. Ahí es donde está el problema.

AGNES

¿Qué querés decir?

PRU

Perdí mi memoria, pero vos todavía tenés la tuya. Todo en aquello libro está dentro de vos. Tu madre, la bruja Úrsula, te lo dijo desde chiquita. El camino que necesitás encontrar está dentro de vos, solo concéntrate.

AGNES

¡Muchas gracias! Hummm... quédate con este collar, para que no te olvides de mí.

PRU

¡Gracias! Yo también tengo algo para vos.

*(saca un manojo de llaves del sombrero)*

AGNES

Llaves. ¿De dónde son?

PRU

¡Se me olvidó! Quédate con ellas. ¡Espero que la uses bien! *(volviendo al collar)* Está hecho de plata fina. Este collar, este collar... ¿Quién me puso esto alrededor del cuello? ¡Ajá! Es broma, si me necesitas, solo decí: ¡Válgame gente del Valle del Buen Recuerdo!

*(PRU sale.)*

AGNES

Me acuerdo... me acuerdo... el libro era color beis, tenía el dibujo del sol en la parte delantera y las fases de la luna detrás... las páginas estaban amarillentas por el tiempo, los dibujos estaban en rojo, verde y marrón... El Valle era exactamente así... ¡Ya sé a dónde tengo que ir! ¡¡Por aquí!! *(dándose cuenta de que PRU ha desaparecido)* Oí, ¿dónde estás? ¡Muchas gracias por tu ayuda! Pero espera, ¿cómo sabías el nombre de mi madre?

*(sale de escena escondida detrás de las escaleras)*

ESCENA 8: Casa del GIGANTE

*JOANA está sola en la escena recelosa por el lugar desconocido en el que se encuentra. Se reproduce una canción para la entrada del GIGANTE.)*

AGNES

*(como GIGANTE)*

¡Aaaaaay, aaaaaay, aaaaaay!

*(El GIGANTE aparece en lo alto de las escaleras y está hecho de una tela enorme, un sombrero de paja puntiagudo, una barba que lleva varios objetos y brazos de escoba y trapeadores.)*

JOANA

¡Cállate, horrible bestia! ¡Yo, JOANA Audaz, en nombre del Reino de los Geranios, estoy aquí para acabar con vos!

GIGANTE

¡Ay mis espaldas, ay mis brazos, ay mi cabeza!

JOANA

Pero ni siquiera toqué la espada.

GIGANTE

¡Ay, todo mi cuerpo! No puedo soportarlo más, estoy demasiado cansado, ¡necesito dormir!

JOANA

¿Pero qué te pasó a vos?

GIGANTE

Desde que NEFASTUS destronó a la reina Astucias me veo obligado a trabajar sin descanso, manteniéndome en la oscura niebla bajo el reino de los Geranios. Me llenó el

cuerpo de piedras y espinas y cada vez que intento dormir un poco, una espina me pincha y me despierta. No puedo soportarlo más, necesito dormir un poco.

JOANA

Yo puedo ayudarte a vos quitando las espinas y las piedras.

GIGANTE

¿Lo harías?

JOANA

Claro, ¡pero no me vayas a aplastar!

*(JOANA va detrás de las escaleras para quitar las espinas del GIGANTE que son almohadas)*

GIGANTE

¡ ¡ ¡Achííís!!!

*(JOANA vuelve a caer al frente de las escaleras.)*

JOANA

No habían tantos... ¡Solo estaban en lugares estratégicos!

GIGANTE

¡Gracias! Yo me siento mucho mejor... Pero dime, ¿qué está haciendo una niña como vos en la tierra de los GIGANTES?

JOANA

Estoy en una misión muy especial. Devolveré la alegría a mi gente salvando a la reina Astucias.

GIGANTE

Niña, realmente tenés algo maravilloso que hacer. Seguí tu camino y recordate, si alguna vez necesitás ayuda, simplemente decí: ¡Válgame Rey de los GIGANTES!

JOANA

Está bien. ¡Gracias! *(sale)*.

GIGANTE

Ay, creo que ahora me voy a dormir un rato.

*(Suena una canción de cuna. El GIGANTE va desapareciendo en medio de las telas para aparecer AGNES Sabida.)*

AGNES

Es esto, ¡estoy en el camino correcto! El misterioso descenso, la bola de tierra, el tronco hueco, las rocas y los árboles gemelos...

*(Bajando las escaleras y observando los objetos en el sótano).*

ESCENA 9: Calabozo o Agujero

*(Empieza a sonar una canción asustadora y AGNES se pone temerosa.)*

JOANA  
(como BRUJA MALA y estereotipada)  
¡Oí, niña, sácame de aquí!

AGNES  
¡Yo no puedo, tengo prisa!

Bruja  
Sácame de aquí, niña, soy una bruja muy poderosa, voy a lanzar un hechizo en un caldero con un ratón muerto.

AGNES  
¡Ay, ya basta JOANA!

JOANA  
¿Qué pasa?

AGNES  
Las brujas no son así.

JOANA  
¿No? ¿Y cómo son?

AGNES  
Primero, quítate ese sombrero.

JOANA  
El sombrero...

AGNES  
Y habla con voz normal.

JOANA  
¿Normal?

*(AGNES se acercó al perchero y eligió una capa para darle a JOANA para componer su bruja).*

AGNES  
Las brujas son mujeres muy sabias. Se conectan con la luna, con los animales, conocen las hierbas y las plantas y viven en plena armonía con la naturaleza. Y cuando una bruja se une a otra, se vuelve aún más poderosa.

*(Habla mientras le viste la capa a JOANA.)*

JOANA  
Creo que lo entendí.

*(regresa a la celda sin el sombrero y con la capa que le dio AGNES.)*

JOANA

como REINA DE LAS BRUJAS  
¡Oí, niña! ¡Ayúdame, necesito salir de aquí!

AGNES  
Yo no puedo, tengo prisa.

REINA DE LAS BRUJAS  
He estado atrapada aquí durante mucho tiempo. ¡Tenés que dejarme ir!

AGNES  
Lo siento, realmente no puedo.

REINA DE LAS BRUJAS  
NEFASTUS me atrapó aquí y moriré si no me llevás.

AGNES  
Pero cómo sé si puedo confiar en una...

REINA DE LAS BRUJAS  
¿¡Bruja!?

AGNES  
No, en una extraña. ¿Sos una bruja? (*acercándose a ella*)

REINA DE LAS BRUJAS  
Sí, yo soy.

AGNES  
Yo también soy una bruja, salvaré a la reina Astucias y devolveré la alegría a mi gente.

REINA DE LAS BRUJAS  
La hija de Úrsula, sabía que vendrías.

AGNES  
¿Cómo lo sabías?

REINA DE LAS BRUJAS  
La luna me lo dijo.

AGNES  
Si sos una bruja, haz algo de magia y salí de ahí.

REINA DE LAS BRUJAS  
Yo no puedo, esta celda está hechizada. No puedo hacer magia aquí.

AGNES  
¿Y qué tengo que hacer?

REINA DE LAS BRUJAS  
Tomá tu libro.

AGNES

Perdí mi libro. Pero me lo sé de cabeza.

REINA DE LAS BRUJAS

¡Está bien! ¡Vamos, sácame de aquí!

AGNES

*(Debilitándose)*

No puedo, el hechizo es demasiado fuerte.

REINA DE LAS BRUJAS

Inténtalo una vez más, yo te acompaño. Vamos juntas.

*(AGNES lanza un hechizo y las dos cantan juntas. La bruja sale de la celda).*

AGNES

¡Guau! ¡Nunca seré una bruja tan poderosa como vos!

REINA DE LAS BRUJAS

Serás mejor bruja que yo. ¿O crees que a tu edad yo estaba salvando reinas? Veo que tu madre, la bruja Úrsula, te enseñó muy bien todo lo que yo le enseñé a ella.

AGNES

La REINA DE LAS BRUJAS... ¡ayudé a la REINA DE LAS BRUJAS!

*(Haciendo una reverencia.)*

REINA DE LAS BRUJAS

Salvaste a la REINA DE LAS BRUJAS. Y no lo olvides, si necesitás, solo decí: ¡Válgame REINA DE LAS BRUJAS! Ahora vos seguí tu camino y yo sigo el mío. Tu misión es muy importante.

AGNES

¡Muchas gracias! No puedo creer que conocí a la REINA DE LAS BRUJAS, ¡ahora me siento fortificada para mi gran misión valiente!

*(sale de escena).*

ESCENA 10: Villa de los maleducados

JOANA

¡Ay no! Estoy perdida una vez más. No sé si el castillo está hacia aquí... hacia allá... esta brújula no funciona. Si AGNES estuviera aquí las cosas serían diferentes. Ella conoce los caminos, sabe orientarse... Sola nunca podré encontrar el castillo.

*(Al comienzo de la escena, AGNES interpretará al HOMBRE MALEDUCADO y a la MUJER MALEDUCADA entrando y saliendo de la escena con el mismo traje, pero cambiando rápidamente el sombrero para diferenciarlos).*

AGNES

como Mujer

*(Entra una mujer refunfuñando)*

JOANA

Chica, por favor, necesito una información.

AGNES  
como Hombre

*(Entra un hombre vestido como la mujer refunfuñando)*

JOANA  
Chico, por favor, ¿aquí está cerca del castillo?

Mujer  
Mirá, esa tela se ha vuelto a caer, apuesto a que fue el viento. *(refunfuña más)*

JOANA  
¡Chica!

Mujer  
¿Qué pasa?

JOANA  
Chica, ¿aquí es la Villa de la Gentileza?

Mujer  
Así fue antaño. Ahora que este hombre ahí al lado empezó a trabajar para NEFASTUS, aquí se ha convertido en la villa de la falta de educación.

JOANA  
¿La gente de aquí trabaja para NEFASTUS?

Hombre  
Sí, trabajo para NEFASTUS, ¡sí! ¿Por qué esta del lado está hablando de mí? ¡Ella también trabaja para él!

JOANA  
Tiene que haber una alternativa...

Mujer  
¿Qué alternativa? ¿Pasar hambre? Porque es eso lo que estaba aquí, yo me moría de hambre.

JOANA  
¡Calma! Encontraremos otra solución.

Hombre  
¡También tengo una familia que mantener! Y ahora mi vida es solo trabajo, trabajo, trabajo...

*(Empieza una canción con un tiempo cronometrado jugando con la palabra «trabajo» que a veces se dice en el tiempo de la canción, a veces en el contratiempo, a veces en tiempos menores o más grandes dentro de la melodía. El juego es mantenido por JOANA y su ABUELA quien sustituye a AGNES en el papel de HOMBRE MALEDUCADO. AGNES*

*canta la siguiente letra mientras todos preparan el escenario para montar el castillo de NEFASTUS.)*

«Por la mañana, por la tarde, por la noche  
Trabajo, trabajo, trabajo, trabajo  
Bajo el sol, bajo la lluvia, bajo la tormenta  
Trabajo, trabajo, trabajo, trabajo  
Triste, alegre, cansada, hambrienta  
Trabajo, trabajo, trabajo, trabajo  
Pequeño, grande, mujer y hombre  
Trabajo, trabajo, trabajo, trabajo  
Trabaaaaajoooo, trabaaaaajoooo, trabaaaaajoooo... »

JOANA

Encontraré el castillo sola.

Mujer

Trabajo, trabajo, trabajo... *(cantando)* Oí, niña, ¿no ayudarás?

JOANA

Puedo ayudar, sí.

*(Ordenando toda el escenario durante la canción. Cuando ella termina, AGNES y JOANA salen de la escena dejando sola a la ABUELA que, en algún momento, se quita el disfraz de HOMBRE MALEDUCADO).*

ABUELA

JOANA, ya estás en la puerta del castillo. ¡Por fin JOANA había llegado al castillo y fue allí donde volvió a encontrar a AGNES Sabida!

*(Entra AGNES. JOANA y AGNES se reencuentran y se abrazan).*

AGNES

¡JOANA!

JOANA

¡AGNES!

*(Las dos hablan al mismo tiempo acerca de sus aventuras.)*

JOANA

Cuando nos perdimos yo me encontré a un GIGANTE, él no era malo...

AGNES

En el valle de las cosas perdidas yo me encontré a un chico, él me dio esta...

*(Dejan de hablar y se vuelven al mismo tiempo)*

JOANA

Luego pasé por este pueblo cercano, pero nadie me dio información...

AGNES

Yo me encontré a la REINA DE LAS BRUJAS, ella conocía a mi madre y me dijo que...



JOANA

Ahora tenemos que encontrar el camino hacia el castillo...

AGNES

Ahora solo tenemos que encontrar el castillo...

AGNES y JOANA

¡El castillo! *(Dándose cuenta de que están en la puerta del castillo.)*

JOANA

Necesitamos entrar.

AGNES

¿Pero cómo vamos a cruzar todo este patio sin que nos vean?

JOANA

¡Ya sé! Tuve una idea. ¡Válgame REINA DE LAS HORMIGAS!

ABUELA

Y entonces la REINA DE LAS HORMIGAS apareció y convirtió a las niñas en pequeñas hormiguitas que cruzaron el patio sin ser vistas. Pero cuando llegaron a la puerta del castillo la puerta estaba cerrada.

*(Las niñas cuentan y realizan las acciones.)*

JOANA

¿Y ahora?

AGNES

Cuando pasé por el Valle de las Cosas Perdidas gané esta llave de un amigo. ¡Válgame gente del Valle del Buen Recuerdo!

*(Con la llave de PRU abren la puerta del castillo, que es una de las cajas).*

JOANA

¡Resultó!

ABUELA

Y las niñas finalmente entraron al castillo. ¡Pero allí se dieron cuenta de que la torre donde estaba atrapada la reina Astucias era una torre muy alta!

*(la ABUELA sale de escena para vestirse de NEFASTUS).*

AGNES

¿Cómo vamos a subir tan alto?

JOANA

¡Válgame Rey de los GIGANTES!

AGNES

Y rápidamente apareció el rey de los GIGANTES, quien con sus enormes manos colocó a las dos niñas en la cima de la torre. *(Las niñas suben las escaleras.)*

JOANA

Y cuando las dos estaban a punto de salvar a la reina Astucias apareció el terrible...

AGNES

El Horrible.

JOANA

¡El Temerario!

AGNES

¡El Dañoso!

JOANA

El Temeroso.

AGNES

¡El horrible!

JOANA

El maloliente...

AGNES y JOANA

¡NEFASTUS!

NEFASTUS

¿Quién está ahí? ¡ ¿Quién se atreve a poner un pie en mi castillo?!

JOANA

Pero las niñas recordaron que la valentía era una virtud que no tenía NEFASTUS.

AGNES

Y pusieron en marcha un plan para aterrorizarlo.

*(A partir de ahora las niñas harán sonidos que asustarán a NEFASTUS, chasquidos, aplausos y pasos).*

ABUELA

como NEFASTUS

¡ ¿Pero qué es esto?! ¡Son GIGANTES! Pero no les ordené que llevaran la niebla al Reino.

¿Caballos? ¡Los caballeros vienen a atacarme!

*(sonidos de las bolas de fuego de JOANA)* ¡Ayuda, ayuda, yo me rindo! *(corriendo hacia adelante, se arrodilla y se da vuelta y ve a las niñas)*

¡¿Dos niñas tontas pensando que podrían engañarme?! ¡Les mostraré lo que hago con niñas como ustedes!

AGNES

Pero en ese momento empezaron a aparecer hormigas de todos los rincones del mundo, que fueron subiendo rápidamente por los pies, espinillas, muslos, panza y todo el cuerpo de NEFASTUS, mordiéndolo una y otra vez.

JOANA

Y antes de que pudiera deshacerse de las hormigas aparecieron innumerables brujas que comenzaron a lanzar hechizos para destruirlo.

AGNES

¡Dolor de vientre!

JOANA

¡Dolor de cabeza!

AGNES

¡Dolor de dientes!

JOANA

¡Dolor en los pies!

AGNES

La gente que vivía en el pueblo, al ver a NEFASTUS desprevenido, empezó a arrojarle piedras enormes para que dejara el reino de los Geranios de una vez por todas.

*(NEFASTUS es atacado por almohadas.)*

AGNES y JOANA

¡Vete! ¡Vete ya de aquí! Vete!

NEFASTUS

¡Yo me rindo!

*(sale).*

AGNES

Y así fue como las dos niñas lograron sacar a la reina Astucias de lo alto de la torre...

*(AGNES recoge la foto de la reina de lo alto de las escaleras).*

JOANA

... y llevarla de regreso a su reino. En el camino de regreso todos reconocieron a las niñas como las grandes aventureras que salvaron a la reina.

*(Recoge el cuadro de Amaranthus para ponerlo junto al de la reina).*

ABUELA

Al llegar al castillo, la reina Astucias pudo reencontrar a su amor, el rey Amaranthus, quien se despertó de su sueño profundo.

*(Los cuadros juntos en el centro del escenario).*

JOANA

Y así fue que...

AGNES

AGNES Sabida...

JOANA

...y JOANA Audaz...

AGNES

salvaron a la reina Astucias...

JOANA

... y devolvieron la alegría a su gente.

*(Las niñas y la ABUELA tocan y cantan una canción animada para celebrar con alegría el final de la historia).*

ABUELA

¡Muy bien, niñas! Ahora es la limpieza del desorden.

AGNES

¡Está bien! ¡Guau, ABUELA! Estuvo muy divertido.

*(Guardan los objetos. JOANA encuentra un mapa).*

JOANA

¡Mirá, AGNES!

AGNES

¿Qué es?

JOANA

¡Es el mapa del tesoro del pirata Baltazar!

AGNES

¿Lo seguimos?

*(las dos salen corriendo, pero son interrumpidas por la ABUELA)*

ABUELA

Niñas, ¡esa aventura se queda para otro día!

JOANA

Rin rin rin, la historia ha llegado a su fin.

ABUELA

¡Entró por una puerta salió por la otra quien quiera que cuente otra!

AGNES

Érase una vez una vaca llamada Vitória, se murió la vaca, se acabó la historia.

*(salen de escena).*

FIN

Todos los derechos reservados.

Buenos Aires (2021)

Si usted está interesado en poner en escena este texto rogamos comunicarse con su autor/a: [teatrodapedra.producao@gmail.com](mailto:teatrodapedra.producao@gmail.com)

Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral CELCIT  
Buenos Aires. Argentina.

[www.celcit.org.ar](http://www.celcit.org.ar)

[correo@celcit.org.ar](mailto:correo@celcit.org.ar)

Centro Brasileiro de Teatro para a Infância e Juventude - CBTIJ/ ASSITEJ  
Brasil

Web del centro <https://cbtij.org.br/>

Contacto del centro [cbtij@cbtij.org.br](mailto:cbtij@cbtij.org.br)

Red Iberoamericana de Artes Escénicas para la Infancia y la Juventud de  
ASSITEJ

[www.rediberoamericana.assitej.net](http://www.rediberoamericana.assitej.net)

[rediberoamericana@gmail.com](mailto:rediberoamericana@gmail.com)